

## ФОРМИРОВАНИЕ МЕДИАОБРАЗА ХАКАССКОГО ЯЗЫКА В РЕГИОНАЛЬНЫХ СМИ

### THE CONSTRUCTING A MEDIA IMAGE OF THE KHAKASS LANGUAGE IN THE REGIONAL MEDIA

*A. Guseinova*

#### Annotation

The article presents the peculiarities of the media image of the Khakass minority language which has a legal status of the state language within the territory of the Republic of Khakassia. The material of the research consists of texts of the electronic regional media. The analysis reveals that the basic parameter of the Khakass language media image is the marked emphasis on its functioning in the spheres of education and culture. At the same time much less attention is given to the urgent issues of the regional language, causing the Khakass language media image being significantly at odds with the real picture of its functioning.

**Keywords:** mass media, Khakass language, media image, communicative space.

*Гусейнова Аурика Вагифовна*  
К.филол.н., м.н.с., ФГБОУ ВО  
"Хакасский государственный  
университет им. Н.Ф. Катанова",  
г. Абакан

#### Аннотация

В статье рассматриваются особенности формирования медийного образа миноритарного хакасского языка, имеющего юридический статус государственного на территории Республики Хакасия. Материалом исследования послужили тексты электронных региональных СМИ. Проведенный анализ позволил установить, что базовой характеристикой медиаобраза хакасского языка является выраженный акцент на его функционировании в сферах образования и культуры. При этом значительно меньшее внимание уделяется существующим проблемам регионального языка, в результате чего медийный образ хакасского языка существенно расходится с реальной картиной его функционирования.

#### Ключевые слова:

Средства массовой информации, хакасский язык, медиаобраз, коммуникативное пространство.

**П**роблема негативного влияния мировых глобализационных процессов на лингвистическую безопасность отдельных государств особенно актуальна для такой многонациональной страны как Российская Федерация. Согласно "Атласу языков мира, находящегося под угрозой исчезновения" ЮНЕСКО [1], в настоящее время 20 языков народов России считаются уязвимыми, 49 – находятся под угрозой исчезновения, 29 – в серьезной опасности, а положение 22 языков признано критическим. Это актуализирует необходимость поиска и эффективного использования различных ресурсов поддержки миноритарных языков. Одним из таких ресурсов по праву может считаться Интернет, роль которого в обеспечении общества информацией возрастает с каждым годом: по некоторым прогнозам, электронные СМИ со временем могут вытеснить печатные издания [2]. При этом, по словам Т.Г. Добросклонской, "механизм функционирования СМИ предполагает не только и даже не столько отражение окружающей действительности, сколько... ее интерпретацию, комментарий, оценку, способствующую созданию определенного идеологического фона" [3, с. 164]. Средства массовой информации являются мощным инструментом воздействия на массовое сознание, а потому актуальным представляется обращение учёных к понятию медиаобраза, который определяется исследователями как "репрезентированный в медиа-

текстах фрагмент информационной (медийной) картины мира; относительно устойчивая, непрерывно развивающаяся виртуальная модель того или иного объекта / явления действительности, конструируемая СМИ, которая как отражает, так и рефреймирует и / или формирует знания и представления адресата" [4, с. 136]. Интерес исследователей чаще всего вызывают медиаобразы "как публичных персон (политиков, религиозных деятелей, звезд шоу-бизнеса и т.д.), так и актуальных социальных, политических, экономических и других проблем" [5, с. 92]; при этом нам не удалось обнаружить примеров работ, посвящённых изучению медиаобраза какого-либо языка. В то же время проблема моделирования образа миноритарного языка в текстах СМИ представляется весьма актуальной в свете приведенных выше данных о неблагоприятии многих из них, поскольку позволяет внести вклад в разработку стратегий сохранения лингвистического наследия человечества. В настоящей статье предпринята попытка изучения медиаобраза хакасского языка, который, наряду с русским, имеет статус государственного в Республике Хакасия, в региональных электронных СМИ.

Предпринятый нами ранее анализ особенностей репрезентации хакасского языка в русскоязычных электронных СМИ Республики Хакасия, эмпирическим мате-

риалом которого послужили публикации пяти новостных и аналитических ресурсов, позволил получить следующие результаты. Выяснилось, что около 48% публикаций, в названиях и текстах которых содержится словосочетание "хакасский язык", относится к сфере духовной культуры, 22% – к сфере образования, 15,5% – к сфере общественной жизни республики, 14,5% – к политической сфере [6]. Это позволяет выделить следующие базовые характеристики медиаобраза хакасского языка:

1. Хакасский язык – язык культуры. Как было сказано выше, сообщения на культурную тематику составляют почти половину от общего количества публикаций, в которых упоминается хакасский язык. Сообщения о театральных постановках, концертах, презентациях книг на хакасском языке, о хакасских национальных праздниках регулярно появляются в региональных электронных СМИ, что формирует представление о хакасском языке как о языке культуры. Этот элемент его медиаобраза актуализируется, к примеру, в следующих заголовках сообщений с сайта Информационного агентства "Хакасия" [7]:

- ◆ Молодежь Хакасии примет участие в конкурсе хакасского языка "Ине тілі"
- ◆ В Абакане этно-группы исполняют хакасские и алтайские песни
- ◆ В республике впервые отмечают День хакасского языка
- ◆ Для читателей Абакана приготовили книги современных хакасских авторов
- ◆ "Мир Сибири" услышит хакасские народные песни

2. Хакасский язык – язык образования и науки. Публикации на эту тему также довольно частотны, что, по-видимому, обусловлено особенностями языковой политики в Республике Хакасия, одним из направлений которой является укрепление позиций второго государственного языка, в том числе через сферу образования. В последние годы республиканскими властями проводится планомерная работа по увеличению количества детей хакасской национальности, изучающих родной язык в школе; в настоящее время в республике реализуется государственная программа "Региональная политика Республики Хакасия (2017–2021 годы)", в рамках которой предусмотрено достижение показателя в 77,5% детей хакасской национальности, изучающих родной язык, к 2021 году, а также ежегодное проведение 6–7 проектов в области хакасского и шорского языков и культуры [8].

Промежуточные итоги этой работы регулярно освещаются на страницах региональных электронных СМИ, что находит отражение в следующих заголовках информационных сообщений (примеры с сайта агентства деловой информации "АДИ19" [9]):

- ◆ Около семи тысяч школьников республики изучают хакасский язык

- ◆ Учебники по хакасскому языку в федеральном перечне
- ◆ Изучаем хакасский язык дистанционно
- ◆ Старшеклассники Хакасии состязаются в знании хакасского языка
- ◆ В Хакасии выберут лучшего учителя хакасского языка

3. Хакасский язык – государственный язык Республики Хакасия. Общественно-политических текстов, связанных с хакасским языком, в региональном медиапространстве значительно меньше, чем сообщений на культурную или образовательную тематику. По-видимому, это связано с тем, что, несмотря на государственный статус, хакасский язык практически не представлен в сфере административно-территориального управления. В текстах о хакасском языке как о втором государственном языке республики журналисты касаются его проблем, а также представляют информацию о мерах по поддержке языкового многообразия, предпринимаемых властями республики (так, на страницах региональных электронных изданий регулярно освещается деятельность Рабочей группы по сохранению хакасского языка и культуры и развитию этнотуризма в Хакасии при Совете по экономическому развитию Республики Хакасия).

*Ниже приведены примеры заголовков новостных сообщений, в которых представлена информация о функционировании хакасского языка в общественно-политической сфере (источник – сайт медиагруппы "Юг Сибири" [10]):*

- ◆ Власти Хакасии намерены развивать национальный язык через Интернет
- ◆ Надписей на хакасском в республике недостаточно, – считают жители Абакана
- ◆ Вывески и указатели на двух языках в Хакасии могут стать нормой
- ◆ Власти Абакана присвоят новым районам хакасские названия
- ◆ Первый информационный ресурс на хакасском появился в сети

При этом публикаций о проблемах хакасского языка в анализируемых СМИ значительно меньше, чем материалов об успехах его внедрения в коммуникативное пространство Республики Хакасия, хотя оснований для беспокойства о судьбе второго государственного языка республики более чем достаточно: согласно упомянутому выше "Атласу языков мира, находящимся под угрозой исчезновения" ЮНЕСКО [1], он относится к категории языков, находящимся в серьезной опасности (definitely endangered), а российские переписи населения и исследования ученых год от года фиксирует увеличение русскоязычных монолингвов среди хакасов (см. об этом [11, с. 18]).

Время от времени журналисты затрагивают проблемы прогрессирующего языкового сдвига ("Почему языки в Хакасии требуют внимания" [12]), эффективности республиканской языковой политики ("Житель Хакасии вступил в борьбу за хакасский язык с Миннацполитики" [13]), ограниченности сфер применения хакасского языка ("Власти напомнили о двух государственных языках в Хакасии" [14]), однако таких публикаций в региональном медиапространстве значительно меньше, чем сообщений на культурную или образовательную тематику. Следует отметить, впрочем, что именно "проблемные" статьи вызывают наибольший читательский отклик, собирая множество комментариев.

С учётом всего вышесказанного можно сделать вывод о том, что медиаобраз хакасского языка, репрезентированный в электронных русскоязычных СМИ Республики Хакасия, характеризуется доминированием пози-

тивных черт: наибольшее количество сообщений о нем в региональном медиапространстве относится к сферам образования и духовной культуры. Сложившаяся практика репрезентации хакасского языка как языка культуры и образования создаёт медиаобраз, основными составляющими которого являются такие характеристики как "власти поддерживают хакасский язык", "хакасский язык изучают дети", "на хакасском языке ставятся спектакли, поются песни, пишутся книги". Вместе с тем, реальное состояние второго государственного языка Республики Хакасия значительно расходится с представленным медиаобразом, что находит отражение в немногочисленных информационных сообщениях, посвященных проблемам хакасского языка.

*Всё это актуализирует необходимость дальнейших исследований специфики формирования медиаобраза хакасского языка в сопоставлении с другими миноритарными языками России.*

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Moseley, Christopher (ed.). Atlas of the World's Languages in Danger, 3rd edn. Paris, UNESCO Publishing, 2010 [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://www.unesco.org/culture/en/endangeredlanguages/atlas>
2. Эксперт: электронные СМИ в будущем вытеснят печатные издания с рынка [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <https://ria.ru/society/20160220/1377971304.html>
3. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. – М.: Флинта, 2002. – 203 с.
4. Малышева Е. Г. Формирование медиаобраза региона в федеральных телевизионных СМИ (на материале текстов об Омске) / Е. Г. Малышева, Н. А. Гриднев // Научный диалог. – 2016. – № 12 (60). – С. 134–144.
5. Галинская Т.Н. Понятие медиаобраза и проблема его реконструкции в современной лингвистике / Т.Н. Галинская // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2013. – № 11 (160). – С. 91–94.
6. Гусейнова А.В. Отражение особенностей функционирования хакасского языка в электронных СМИ Республики Хакасия / А.В. Гусейнова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – № 11 (65): в 3-х ч. Ч. 1. – С. 113–115.
7. Информационное агентство "Хакасия" [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://www.19rus.info/>
8. Проект постановления Правительства РХ "Об утверждении государственной программы Республики Хакасия "Региональная политика Республики Хакасия (2017–2021 годы)" [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://r-19.ru/documents/ministerstvo-natsionalnoy-i-territorialnoy-politiki-respubliki-khakasiya/32299/#Par2296>
9. Агентство деловой информации "АДИ 19" [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://adi19.ru/>
10. Юг Сибири. Единое информационное пространство [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://www.ctv7.ru/>
11. Боргоякова Т.Г., Гусейнова А.В. Статус и функционирование тюркских языков Южной Сибири. – Абакан: Издательство ФГБОУ ВО "Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова", 2017. – 136 с.
12. Почему языки в Хакасии требуют внимания [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://www.19rus.info/index.php/obshchestvo/item/44811-rodnoj-yazyk>
13. Житель Хакасии вступил в борьбу за хакасский язык с Миннацполитики [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://www.19rus.info/index.php/obshchestvo/item/60317-zhitel-khakasii-vstupil-v-borbu-za-khakasskiy-yazyk-s-minnatspolitiki>
14. Власти напомнили о двух государственных языках в Хакасии [электронный ресурс]. – Режим доступа – URL: <http://www.19rus.info/index.php/vlast-i-politika/item/52659-vlasti-napomnili-o-dvukh-gosudarstvennykh-yazykakh-v-khakasii>

© А.В. Гусейнова, ( [aurika\\_guseynova@mail.ru](mailto:aurika_guseynova@mail.ru) ), Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»,

